

~~RESTREINT UE/EU RESTRICTED~~



EUROPA-
KOMMISSIONEN

DEN EUROPÆISKE UNIONS
HØJTSTÅENDE
REPRÆSENTANT
FOR UDENRIGSANLIGGENDER
OG SIKKERHEDSPOLITIK

Bruxelles, den 24.5.2017
JOIN(2017) 19 final

ANNEX 1

This document was downgraded/declassified	
Date	25.1.2018
By	Mr. Peter SANDLER
Authority	DG TRADE

BILAG

til

fælles henstilling med henblik på Rådets afgørelse

om bemyndigelse af Europa-Kommissionen og Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik til at indlede og føre forhandlinger om en moderniseret associeringsaftale med Republikken Chile

{SWD(2017) 172 final} - {SWD(2017) 172 final}

DA

DA

~~RESTREINT UE/EU RESTRICTED~~

BILAG

**FORHANDLINGS DIREKTIVER MED HENBLIK PÅ EN MODERNISERET
ASSOCIERINGSAFTALE MED CHILE**

A. AFTALENS ART OG ANVENDELSOMRÅDE

Målet med forhandlingerne er at indgå en omfattende aftale med Chile ("den moderniserede aftale") med henblik på at modernisere og erstatte den gældende aftale om oprettelse af en associering mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og Republikken Chile på den anden side¹ ("associeringsaftalen").

Forhandlingerne bør føre til, at associeringsaftalens nuværende anvendelsesområde udvides, og at aftalen tilpasses til de nye verdensomspændende politiske og økonomiske udfordringer; den bør ligeledes tilpasses den nye virkelighed med hensyn til partnerskabet mellem EU og Chile og til ambitionsniveauet i nyligt indgåede aftaler og i forhandlingerne mellem EU og Chile.

Den moderniserede aftale bør skabe en sammenhængende, omfattende, ajourført, retligt bindende ramme for EU's forbindelser med Chile.

Eftersom Chile ikke længere har brug for EU's bilaterale udviklingsbistand, er det vigtigt, at det nye mønster i samarbejdet mellem EU og Chile afspejles i den moderniserede aftales indhold og struktur. Den bør afspejle 2030-dagsordenens transformativ karakter og den rolle, som internationalt udviklingssamarbejde spiller for at opfylde målene for bæredygtig udvikling.

Aftalen bør give mulighed for et styrket politisk samarbejde om udenrigs- og sikkerhedsspørgsmål.

Aftalens præcise struktur vil blive fastlagt på grundlag af en yderligere vurdering af Domstolens udtalelse 2/15.

B. FORSLAG TIL AFTALENS INDHOLD

I. GENERELLE PRINCIPPER OG MÅL

¹ EFT L 352 af 30.12.2002, s. 1.

Den moderniserede aftale bør bygge på overholdelse af de demokratiske principper, retsstatsprincippet, menneskerettighederne og de grundlæggende frihedsrettigheder som fastsat navnlig i De Forenede Nationers pakt og andre relevante instrumenter på menneskerettighedsområdet, f.eks. verdenserklæringen om menneskerettighederne. Sammen med den første del af EU's klausul om ikkespredning af masseødelæggelsesvåben bør de udgøre vigtige elementer i den moderniserede aftale. Den bør give mulighed for ensidig, delvis eller fuldstændig suspension af aftalen i tilfælde af tilsidesættelse af disse principper.

Den moderniserede aftale bør give Chile og EU mulighed for at styrke deres institutionelle kapacitet, offentlige orden og lovgivningsmæssige rammer samt optræde som strategiske partnere i vigtige multilaterale og regionale fora og institutioner, når de er enige om det.

Den moderniserede aftale bør forpligte begge parter til at træffe alle de foranstaltninger, der er nødvendige for at gennemføre dens bestemmelser og for at overholde dem på alle forvaltningsniveauer.

Den moderniserede aftale bør afspejle den fælles kulturelle arv og de stærke historiske, politiske og økonomiske bånd, som forener de to parter, samt være i overensstemmelse med følgende grundlæggende principper og nøglemål:

- Indholdet i associeringsaftalen skal tilpasses, så det bedre afspejler den seneste globale udvikling.
- Aftalen skal afspejle de fælles værdier demokrati, overholdelse af menneskerettighederne og de grundlæggende frihedsrettigheder og retsstatsprincippet.
- Aftalen skal afspejle forpligtelsen til at skabe en stærkere associering med det formål at bibringe parternes borgere velstand og trivsel.
- Aftalen skal styrke koordinationen i bilaterale og internationale spørgsmål af fælles interesse, herunder om deres regionale aspekter.
- Aftalen skal styrke samarbejdet om at løse fælles bilaterale, regionale og globale problemer.
- Aftalen skal afspejle betydningen af et stærkt og effektivt multilateralt system, der bygger på folkeretten, og som tager sigte på at bevare fred, forebygge konflikter og styrke den internationale sikkerhed samt tackle fælles udfordringer.
- Aftalen skal afspejle en anerkendelse af, at bæredygtig udvikling er et af parternes overordnede mål, og at de vil bestræbe sig på at overholde, fremme og gennemføre internationale miljøaftaler og arbejdskonventioner og -standarder effektivt i overensstemmelse med gældende EU-ret. Den bør også afspejle parternes tilsagn om ikke at tilskynde til handel eller udenlandske direkte investeringer ved at forringe den

hjemlige lovgivning og standarderne på områderne miljø, arbejdstagerrettigheder, sundhed og sikkerhed på arbejdspladsen såvel som de centrale arbejdstagerstandarder, arbejdstagerpolitikker og -lovgivning, samt tilsagnet om at forbedre lovgivningen, politikkerne og de grundlæggende beskyttelsesniveauer inden for miljø og arbejdstagerrettigheder.

Målet med aftalens handels- og investeringsbestemmelser bør være at øge samhandelen mellem og investeringerne i EU og Chile ved at udnytte det uudnyttede potentiale i de bilaterale forbindelser, hvorved der skabes nye økonomiske muligheder, øget forbrugervelfærd, styrket konkurrenceevne og beskæftigelse og vækst, bl.a. gennem:

- Gradvis og gensidig yderligere liberalisering af handel med vare og tjenesteydelser, investeringer samt mulighed for at deltage i offentlige udbud.
- Et højt niveau for investeringsbeskyttelse.
- Et højt niveau for beskyttelse af intellektuelle ejendomsrettigheder, herunder geografiske betegnelser.
- Et højt niveau for forbrugerbeskyttelse.
- Fjernelse, reduktion eller forebyggelse af ikketoldmæssige hindringer.
- Retten til at regulere den økonomiske aktivitet i offentlighedens interesse, at nå legitime mål for den offentlige orden, f.eks. beskyttelse og fremme af folkesundheden, sociale ydelser, offentlig uddannelse, sikkerhed, miljø, offentlig sædelighed, social sikring eller forbrugerbeskyttelse, privatlivets fred og databeskyttelse samt fremme og beskyttelse af kulturel mangfoldighed.
- Foranstaltninger til sikring af, at den internationale samhandel bidrager til det overordnede mål om bæredygtig udvikling, og parternes tilsagn om at gennemføre denne aftale i overensstemmelse hermed.
- Parternes fælles mål om at tage hensyn til særlige udfordringer, som små og mellemstore virksomheder står over for, i deres bidrag til udvikling af handel og investeringer.
- Parternes tilsagn om at kommunikere med alle relevante interessenter fra civilsamfundet, herunder den private sektor, fagforeninger og andre ikkestatslige organisationer.

- Parternes tilsagn om at indgå en aftale, som er i fuld overensstemmelse med de rettigheder og forpligtelser, der følger af deres WTO-medlemskab, og som støtter det multilaterale handelssystem.

II. SAMARBEJDSOMRÅDER:

Aftalen skal give mulighed for så bredt et samarbejde som muligt, og intet aktivitetsområde bør i princippet udelukkes. Den bør bygge på erfaringerne med det eksisterende samarbejde og have det mål at sikre et effektivt internationalt samarbejde om gennemførelsen af 2030-dagsordenen og opfyldelsen af målene for bæredygtig udvikling.

Den bør inde indeholde tilsagn fra begge parter om at udbyde samarbejdet gennem udveksling af viden og god praksis på områder af fælles interesse, også under hensyntagen til, at Chile er et højindkomstland og medlem af OECD. Den bør afspejle vigtigheden af at styrke sektorsamarbejdet, som navnlig bør have til formål at udarbejde konkrete forslag og foranstaltninger og strategiske mål og fremelske en dynamisk hørings- og koordineringskultur.

Den bør sætte parterne i stand til at finde frem til måder, hvorpå moderne, effektive og dynamiske arbejdsmetoder kan udvikles, og muliggøre en fælles vurdering af resultaterne på grundlag af strategiske mål. Den bør fremme skabelsen af kontaktnetværk og styrke den nødvendige planlægnings-, gennemførelses-, målings- og evalueringskapacitet og udbrede resultaterne af forbindelserne.

Samarbejdsområder:

- Fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik
- Afrustning og ikkespredning
- Menneskerettigheder, retsstatsprincippet og god forvaltningspraksis
- Ligestilling mellem mænd og kvinder
- International sikkerhed og cyberspace
- Bekæmpelse af terrorisme
- Retligt samarbejde
- Bekæmpelse af ulovlig narkotikahandel, organiseret kriminalitet og korruption
- International migration
- Konsulær beskyttelse
- Borgernes sikkerhed

- Samarbejde om international krisestyring
- Erhverv og industri
- Råvarer
- Virksomhedernes sociale ansvar
- Beskæftigelse og sociale spørgsmål
- Regionalt samarbejde
- Ungdomsanliggender
- Kultur
- Bæredygtig energi
- Miljø
- Klimaændringer
- Cirkulær økonomi
- Fiskeri
- Havforvaltning
- Katastrofeberedskab
- Internationalt samarbejde og udvikling
- Blå vækst
- Forskning, videnskab, teknologi og innovation
- Jordobservation
- Strategier for digital politik
- Avancerede menneskelige ressourcer
- Uddannelse og videregående uddannelse
- Turisme
- Beskyttelse af personoplysninger
- Statistik
- Eventuelt andre områder

III. HANDEL OG INVESTERINGER

ART OG ANVENDELSESOMRÅDE

Formålet med den moderniserede aftales handels- og investeringsdel bør være at hæve ambitionsniveauet på alle områder i forhold til den eksisterende aftale. Den bør foreskrive yderligere og omfattende gensidig liberalisering af handel med varer og tjenesteydelser og fastsætte detaljerede regler vedrørende en lang række forskellige handels- og investeringsrelaterede spørgsmål som angivet nedenfor. Aftalen bør også foreskrive gradvis og gensidig liberalisering af investeringer, investeringsbeskyttelse og bedre gensidig adgang til markederne for offentlige udbud. Desuden bør aftalen ved hjælp af effektive mekanismer sigte på at fjerne unødvendige hindringer for handel og investeringer, herunder eksisterende ikketoldmæssige hindringer (NTB), og tilstræbe et højt ambitionsniveau med hensyn til sammenhængende regler for varer og tjenesteydelser, bl.a. ved hjælp af et tættere samarbejde mellem reguleringsmyndighederne.

Navnlig bør aftalens bestemmelser om sammenhængende regler ikke berøre parternes ret til at regulere i overensstemmelse med det niveau for sundhed, sikkerhed, forbrugerrettigheder, arbejdstagerrettigheder, databeskyttelse og miljøbeskyttelse, som hver af parterne finder passende, eller til på anden måde at nå legitime mål for den offentlige orden, f.eks. mål vedrørende kulturel mangfoldighed eller bæredygtig udvikling gennem regulering.

Aftalens handels- og investeringsdel bør også bidrage til at fremme bæredygtig udvikling og bredere EU-værdier såsom menneskerettigheder, bl.a. ved at medtage handelsrelaterede bestemmelser vedrørende arbejdstagerrettigheder, miljø og kønsaspektet, herunder gennem virksomhedernes sociale ansvar, gennemsigtighed og fremme og effektiv gennemførelse af internationale arbejds- og miljøstandarder. I forbindelse med disse foranstaltninger bør der også tages hensyn til bæredygtig udvikling i hele aftalen, herunder i form af et særligt kapitel om handel og bæredygtig udvikling, der dækker både sociale og miljømæssige spørgsmål.

Aftalen bør sikre, at alle forvaltningsniveauer, herunder ikkestatslige myndigheder og relevante enheder reelt overholder aftalens bestemmelser.

Aftalen bør tage hensyn til små og mellemstore virksomheders særlige udfordringer.

VAREHANDEL

Yderligere fjernelse af told

Aftalen bør sigte mod en fuld toldliberalisering, samtidig med at der foreskrives en særlig behandling af produkter, som betragtes som følsomme, og for hvilke der skal tilstræbes reel markedsadgang gennem eksempelvis længere afviklingsperioder, eller mod delvise liberaliseringsforpligtelser (herunder toldkontingenter) under hensyntagen til EU's offensive og defensive interesser.

Told, skatter eller afgifter ved eksport eller foranstaltninger med tilsvarende virkning bør afskaffes, og vedtagelsen af nye foranstaltninger af denne art bør forbydes.

Import- og eksportbegrænsninger

Aftalen bør ikke indeholde forbud mod eller begrænsninger af handelen mellem parterne, herunder kvantitative restriktioner eller krav om tilladelser, som ikke er begrundet af de særlige undtagelser, der er anført nedenfor, og den bør indeholde forbedrede bestemmelser vedrørende import- og eksporttilladelser, reparerede varer, genfremstillede varer og oprindelsesmærkning.

Oprindelsesregler

Forhandlingerne bør tage sigte på at ajourføre bilaget om oprindelsesregler, således at oprindelsesreglerne og det administrative samarbejde gøres klarere og enklere i aftalen og tager højde for den seneste udvikling i EU's oprindelsesregler. Bestemmelserne om administrativt samarbejde bør også have til formål at sørge for, at der sker en passende opfølgning på administrative fejl.

Af hensyn til EU's handel og investeringer kan en udvidelse af kumulation af oprindelse til tredjelande overvejes under forhandlingerne.

Toldrelaterede spørgsmål og fremme af samhandelen

Aftalen bør indeholde bestemmelser, der yderligere letter handelen mellem parterne, samtidig med at der sikres effektive kontrolforanstaltninger og forholdsregler mod svig. Med dette for øje bør den bygge på WTO's aftale om handelslettelser og indeholde detaljerede forpligtelser, der bl.a. har til formål at fremme modernisering og forenkling og regler og procedurer, standardiseret dokumentation, gennemsigtighed, retssikkerhed og samarbejde mellem toldmyndighederne.

Et sådant samarbejde bør indeholde informationsudveksling med henblik på sikkerhed i forsyningskæden og risikostyring og, hvis det er relevant, indførelse af gensidig anerkendelse af risikostyringsteknikker, risikostandarder, sikkerhedskontrol samt handelspartnerskabsprogrammer for regelefterlevende og pålidelige økonomiske aktører, der besluttet og gennemføres af det relevante udvalg. Den bør også indeholde en opgradering af de nuværende bestemmelser om gensidig administrativ bistand i toldspørgsmål.

Disse bestemmelser bør også fremme konvergens inden for handelsfremme gennem effektiv gennemførelse og anvendelse af internationale regler og standarder på toldområdet og andre handelsrelaterede procedurer, herunder WTO-bestemmelserne og Verdenstoldorganisationens instrumenter og bl.a. den reviderede Koyotokonvention.

Foranstaltninger mod ikketoldmæssige hindringer

Aftalen bør ved hjælp af effektive mekanismer sigte på at fjerne unødvendige hindringer for handel og investeringer, herunder resterende ikketoldmæssige hindringer, og på at fremme sammenhængende regler for varer og tjenesteydelser mellem EU og Chile.

Spørgsmålet om produktspecifikke ikketoldmæssige hindringer bør drøftes, hvis der er behov for det, parallelt med drøftelserne om toldindrømmelser. Aftalen bør indeholde sektorspecifikke tilsagn om ikketoldmæssige hindringer. Aftalen bør også indebære passende procedurer for at hindre nye ikketoldmæssige hindringer og andre unødvendige

handelshindringer i at opstå i fremtiden, herunder via gennemsigtighed i gældende lovgivning og administrative bestemmelser.

Aftalen bør indeholde bestemmelser om statslige handelsvirksomheder, idet det vurderes, om dette eventuelt kan afstedkomme konkurrencefordrejning og hindringer for handel og investeringer.

Der bør tages hånd om spørgsmålet om lokaliseringshindringer (foranstaltninger, der skal beskytte, favorisere eller tilskynde lokale aktører på bekostning af importerede varer, tjenester eller udenlandsk ejede eller udviklede intellektuelle ejendomsrettigheder).

Tekniske forskrifter, standarder og procedurer for overensstemmelsesvurdering

Parterne bør enes om omfattende bestemmelser om tekniske handelshindringer (TBT), der bygger på og rækker videre end WTO-aftalen om tekniske handelshindringer (TBT-aftalen). Disse bestemmelser bør bl.a. tilstræbe overensstemmelse og konvergens mellem tekniske forskrifter gennem anvendelse af internationale standarder, strømning af test- og certificeringskrav, f.eks. ved hjælp af en risikobaseret tilgang til overensstemmelsesvurdering (herunder anvendelse af egenerklæring om overensstemmelse i sektorer, hvor dette er muligt og hensigtsmæssigt); de bør ligeledes fremme brug af akkreditering, styrke gennemsigtigheden, skabe en mekanisme for en bedre dialog og et tættere samarbejde om håndtering af bilaterale spørgsmål om tekniske handelshindringer og forbedre oplysningsindsatsen over for importører og eksportører.

Det kan overvejes at inkludere bilag med mere detaljerede og specifikke bestemmelser.

Sundheds- og plantesundhedsforanstaltninger (SPS)

For at sørge for sammenhæng med andre lignende handelsaftaler, som EU har indgået, bør den nye aftale gennem passende institutionelle ordninger indarbejde bestemmelserne i SPS-aftalen, som er tilføjet som bilag til den gældende associeringsaftale, idet det om nødvendigt overvejes, om specifikke områder skal tilpasses.

Handelspolitiske beskyttelsesinstrumenter

Beskyttelsesforanstaltninger

Aftalen bør indeholde en klausul om beskyttelsesforanstaltninger, der foreskriver, at parterne kan træffe passende foranstaltninger i overensstemmelse med WTO-aftalen om anvendelsen af artikel XIX i den almindelige overenskomst om told og udenrigshandel (GATT) 1994 eller WTO-aftalen om beskyttelsesforanstaltninger. Aftalen bør også sikre, at sådanne beskyttelsesforanstaltninger fordrejer den bilaterale samhandel mindst muligt.

For at opnå tilsagn om størst mulig liberalisering og sikre den fornødne beskyttelse bør aftalen, idet der tages højde for de særlige forhold, der gør sig gældende i følsomme sektorer, i princippet indeholde en bilateral beskyttelsesklausul, som giver parterne mulighed for helt eller delvist at fjerne præferencer, hvis der som følge af aftalens ikrafttræden sker en stigning i importen af et bestemt produkt fra den ene part, som forårsager eller truer med at forårsage alvorlig skade på den anden parts marked.

Antidumping- og udligningsforanstaltninger

Aftalen bør indeholde en klausul om antidumping- og udligningsforanstaltninger, der foreskriver, at parterne kan træffe passende foranstaltninger mod dumping- og/eller udligningsberettigede subsidiebeløb i overensstemmelse med WTO-aftalen om anvendelsen af artikel VI i den almindelige overenskomst om told og udenrigshandel (GATT) 1994 eller WTO-aftalen om subsidier og udligningsforanstaltninger. Aftalen bør også omfatte tilsagn, som række videre end WTO-reglerne på dette område i overensstemmelse med EU's regler og tidligere aftaler.

Særlige bestemmelser

Aftalen bør anerkende, at betalinger henhørende under "den grønne boks" ikke er prisfordrejende og derfor i princippet ikke bør være genstand for antidumping- eller udligningsforanstaltninger.

HANDEL MED TJENESTEYDELSER OG INVESTERINGER

Tjenesteydelser og investeringsliberalisering og elektronisk handel

Aftalen bør i overensstemmelse med artikel V i den almindelige overenskomst om handel med tjenesteydelser (GATS) indeholde bestemmelser om omfattende sektordækning og omfatte alle leveringsmåder. Der bør ikke på forhånd udelukkes tjenesteydelser fra aftalens anvendelsesområde, bortset fra audio-visuelle tjenesteydelser, som ikke er genstand for tilsagn om liberalisering af tjenesteydelser og investeringer, og tjenesteydelser, der leveres, og aktiviteter, der udøves i forbindelse med statens varetagelse af sine forpligtelser. Forhandlingerne bør tage sigte på gradvis og gensidig liberalisering af handelen med tjenesteydelser og investeringer, ved at fjerne hindringerne for markedsadgang og national behandling, idet aftalen bør gå videre end parternes tilsagn inden for rammerne af WTO og de tilsagn, der er afgivet i forbindelse med forhandlingerne om aftalen om handel med tjenesteydelser. Aftalen bør indeholde regler om kvalitetskrav for investeringer.

Aftalen bør desuden indeholde nye eller styrkede bestemmelser i forhold til GATS. Forhandlingerne bør derfor omfatte spørgsmål som f.eks.:

- lovbestemmelser om gennemsigtighed og gensidig anerkendelse
- horisontale bestemmelser om indenlandske regler, som f.eks. dem, der sikrer upartiskhed og retfærdige procedurer med hensyn til udstedelse af tilladelser og kvalifikationskrav og procedurer, og
- lovbestemmelser gældende for specifikke sektorer, herunder telekommunikationstjenester, finansielle tjenester, post- og kurértjenester og internationale søtransporttjenester.

I lyset af den tiltagende digitalisering af handelen, bør forhandlingerne resultere i regler, der dækker e-handel og grænseoverskridende datastrømme, elektroniske identificerings- og autentificeringstjenester og uopfordrede direkte markedsføringshenvendelser, og de bør tage sigte på at løse spørgsmålet om digital protektionisme og uberettigede datalokaliseringsskrav, idet EU's regler om beskyttelse af persondata hverken sættes til diskussion eller på nogen måde påvirkes.

Aftalen kan omfatte proceduremæssige forpligtelser vedrørende fysiske personers indrejse og ophold i forretningsøjemed i henhold til parternes tilsagn i forbindelse med leveringsmåde 4. Samtidig bør intet i aftalen være til hinder for, at parterne anvender deres nationale love, regler og krav vedrørende indrejse og ophold, forudsat at de ved anvendelsen heraf ikke ophæver eller forringer de fordele, der følger af aftalen. Unionens og dens medlemsstaters love, regler og krav vedrørende arbejdsforhold og arbejdstagerrettigheder gælder fortsat.

Aftalen bør bekræfte Unionens og dens medlemsstaters samt deres nationale, regionale og lokale myndigheders ret til at regulere på deres område med henblik på at nå legitime mål for den offentlige politik, f.eks. beskyttelse og fremme af folkesundheden, sociale ydelser, offentlig uddannelse, sikkerhed, miljø, offentlig sædelighed, social sikring eller forbrugerbeskyttelse, privatlivets fred og databeskyttelse samt fremme og beskyttelse af kulturel mangfoldighed. Den høje kvalitet af offentlige ydelser i Unionen bør opretholdes i overensstemmelse med TEUF, navnlig protokol nr. 26 om tjenesteydelser af generel interesse, idet der tages hensyn til Unionens forbehold på dette område, herunder GATS.

Investeringsbeskyttelse

Aftalen bør indeholde:

- de nyeste, præcist definerede beskyttelsesstandarder, herunder bestemmelser om fair og lige behandling, fuld beskyttelse og sikkerhed, national behandling, mestbegunstigelsesbehandling, beskyttelse mod direkte og indirekte ekspropriation, vederlagsfri overførsel, kompensation for tab, overholdelse af skriftlige tilsagn, og
- den mest avancerede mekanisme til bilægelse af tvister mellem investorer og stater, med en investeringsret og en appelmekanisme (investeringsretssystem). Denne mekanisme bør sikre fuldstændig upartiskhed og gennemsigtighed i tvistbilægelsesproceduren, forebygge unødvendige tvister og indeholde passende redskaber, der fremmer mindelige afgørelser af sager.

Bestemmelserne om investeringsbeskyttelse bør sikre en stærk beskyttelse af investorer og investeringer, samtidig med at parternes ret til at regulere på deres område med henblik på at nå legitime mål for den offentlige politik, f.eks. beskyttelse og fremme af folkesundheden, sociale ydelser, offentlig uddannelse, sikkerhed, miljø, offentlig sædelighed, social sikring eller forbrugerbeskyttelse, privatlivets fred og databeskyttelse samt fremme og beskyttelse af kulturel mangfoldighed, respekteres.

KAPITALBEVÆGELSER OG BETALINGER

Aftalen bør fastholde bestemmelserne om fuld liberalisering af løbende betalinger og kapitalbevægelser og indeholde en spærreklausul. Den bør indeholde beskyttelses- og undtagelsesbestemmelser (f.eks. om Unionens økonomiske og monetære politik og betalingsbalance), som er i overensstemmelse med bestemmelserne i TEUF om kapitalens frie bevægelighed.

Aftalen bør ikke hæmme håndhævelsen af undtagelser fra kapitalens og betalingernes frie bevægelighed, der er i overensstemmelse med de relevante WTO-regler.

INTELLEKTUELLE EJENDOMSRETTIGHEDER

Aftalen bør supplere og bygge på aftalen om handelsrelaterede intellektuelle ejendomsrettigheder (TRIPS) og have til formål at sikre et højt niveau for beskyttelse af og håndhævelse af alle former for intellektuelle ejendomsrettigheder.

I overensstemmelse med ovenstående bør aftalen dække almindelige bestemmelser, ophavsret og beslægtede rettigheder, varemærker, mønstre, patenter, plantesorter, beskyttelse af fortrolige oplysninger, herunder handelshemmeligheder, geografiske betegnelser og eventuelt tilsagn om at overholde og/eller opfylde relevante multilaterale aftaler og konventioner.

Aftalen bør sikre bedre håndhævelse af intellektuelle ejendomsrettigheder, herunder i digitale omgivelser og ved grænserne.

For så vidt angår geografiske betegnelser bør den moderniserede aftale bygge videre på det høje beskyttelsesniveau for vin og spiritus, som allerede findes i den gældende aftale; den bør yde direkte beskyttelse af en række angivne beskyttede betegnelser for landbrugsprodukter/fødevarer og sikre et højt beskyttelsesniveau baseret på artikel 23 i TRIPS (herunder mod brugen af produktnavne, der fremkalder associationer), bedre håndhævelse, undtagelser fra de rettigheder, der er knyttet til varemærker (sameksistens) og muligheden for at tilføje nye geografiske betegnelser. Der bør tages fat på spørgsmål vedrørende individuelle ældre rettigheder, der f.eks. er knyttet til plantesorter og varemærker og til generisk eller anden legitim tidligere brug af et produktnavn.

Aftalen bør også tage sigte på iværksættelse af en regelmæssig dialog/nedsættelse af arbejdsgrupper om intellektuelle ejendomsrettigheder for at fremme udvekslingen af oplysninger om udviklingen i de respektive lovgivninger og af erfaringer om håndhævelse samt høringer i forbindelse med tredjelande.

OFFENTLIGE UDBUD

Aftalen bør tage sigte på at give centrale og subcentrale myndigheder og statsejede selskaber og virksomheder med særlige eller eksklusive rettigheder, der driver offentlige forsyningsvirksomheder, større gensidig adgang til markederne for offentlige udbud. Aftalen bør tage sigte på at komplementere den nuværende markedsadgang og sikre udefra kommende virksomheder og myndigheder en behandling, der er lige så gunstig som den, lokale leverandører får. Indkøb af varer, tjenesteydelser og bygge- og anlægstjenester bør være omfattet med kun få undtagelser, og der bør ligeledes i overensstemmelse med parternes respektive lovgivning på dette område føres forhandlinger om tilsagn i forbindelse med koncessioner på bygge- og anlægsarbejder

Aftalen bør også tage sigte på at forbedre de gældende regler og discipliner ved at bringe dem i overensstemmelse med den reviderede WTO-aftale om offentlige udbud (GPA-aftalen) og ved at indføre nye bestemmelser.

HANDEL OG KONKURRENCE

Aftalen bør indeholde bestemmelser om karteller og fusioner, der gælder for alle virksomheder. Den bør indeholde generelle håndhævelsesprincipper, herunder gennemsigtighed, forbud mod forskelsbehandling, retfærdig rettergang og retfærdig procedure.

Aftalen bør også indeholde bestemmelser om subsidier, der dækker spørgsmål som gennemsigtighed, høringer og bestemmelser vedrørende de mest konkurrencefordrejende typer af subsidier. Bestemmelserne om høringer bør ikke omfatte landbrugsstøtte. Aftalen bør indeholde særlige regler om statsejede virksomheder, virksomheder med særlige rettigheder eller privileger og udpegede monopoler med henblik på at sørge for, at de ikke forvrider konkurrencen eller skaber hindringer for handel og investeringer.

SMÅ OG MELLEMLIGE VIRKSOMHEDER

Aftalen bør indeholde et særligt kapitel om SMV'er. Aftalen bør bidrage til at sætte SMV'erne i stand til at udnytte aftalens muligheder fuldt ud, herunder gennem informationsudvekslingsordninger vedrørende markedsadgangskrav og en hensigtsmæssig institutionel struktur.

HANDEL OG BÆREDYGTIG UDVIKLING

Aftalen bør indeholde bestemmelser om arbejdstagerrettigheds- og miljøaspekterne af handel og bæredygtig udvikling, som er relevante i handels- og investeringssammenhæng. Den bør indeholde bestemmelser, som fremmer overholdelse og effektiv gennemførelse af relevante internationalt aftalte principper og regler, herunder centrale arbejdstagerstandarder og Den Internationale Arbejdsorganisations (ILO) grundlæggende konventioner og multilaterale miljøaftaler, herunder de konventioner og aftaler, der vedrører klimaændringer.

Aftalen bør bekræfte parternes ret til at regulere på områderne arbejdstagerrettigheder og miljø i overensstemmelse med deres internationale forpligtelser og deres bestræbelser på at skabe høje beskyttelsesniveauer. Den bør indeholde bestemmelser om, at de nationale beskyttelsesniveauer ikke skal sænkes for at tilskynde til handel og investeringer. Dette kunne f.eks. være et tilsagn om ikke at fravige eller undlade at håndhæve national lovgivning om arbejdstagerrettigheder eller miljø.

Aftalen bør øge bidraget fra handel og investeringer til bæredygtig udvikling, herunder ved at tage fat på områder som fremme af handel med miljø- og klimavenlige varer og tjenesteydelser og af frivillige garantiordninger for bæredygtighed, virksomhedernes sociale ansvar og lighed mellem mænd og kvinder under henvisning til internationalt anerkendte instrumenter.

Aftalen bør også indeholde tilsagn om at fremme handel med lovligt erhvervede og bæredygtigt forvaltede naturressourcer, navnlig vedrørende biodiversitet, vilde dyr, skovbrugsprodukter og fiskeri, og omfatte relevante internationale instrumenter og praksis. Den bør desuden fremme handel, der tilgodeser lavemissionsudvikling og klimavenlig udvikling.

Aftalen bør indeholde passende bestemmelser om effektiv gennemførelse og overvågning af disse bestemmelser og procedurer til bilæggelse af tvister mellem parterne samt give mulighed for civilsamfundsdeltagelse.

HANDEL OG KØNSASPEKTET

Aftalen bør indeholde bestemmelser, der tager hånd om handelsrelaterede aspekter af køn. Den bør indeholde en anerkendelse af behovet for at øge kvinders muligheder for at drage nytte af de økonomiske muligheder, som parternes styrkede handelsforbindelser som følge af aftalen skaber.

ENERGI OG RÅVARER

Aftalen bør indeholde bestemmelser, der tager hånd om handelsrelaterede aspekter af energi og råmaterialer. Forhandlingerne bør tage sigte på at sikre et erhvervsmiljø, der er åbent, gennemsigtigt og forudsigeligt, og på at reducere konkurrencebegrænsende praksis og tackle krav om lokalt indhold på disse områder. Aftalen bør også omfatte regler, som støtter og yderligere fremmer handel og investeringer i sektoren for vedvarende energi.

SAMMENHÆNGENDE REGLER OG GENNEMSIGTIGHED

Aftalen bør indeholde tværgående bestemmelser om sammenhængende regler og gennemsigtighed med henblik på udvikling og gennemførelse af effektive, omkostningseffektive og mere forenelige bestemmelser vedrørende varer og tjenesteydelser. Aftalen bør bl.a. indeholde bestemmelser om tidlige høringer om vigtige bestemmelser, herunder interessenternes mulighed for at bidrage til forberedelsen af forslag til regulering, offentliggørelse af foranstaltninger, der har indvirkning på handel og investeringer, fremme af informationsudveksling og øget brug af god reguleringspraksis, f.eks. reguleringsmæssige konsekvensanalyser og efterfølgende evalueringer.

BEKÆMPELSE AF KORRUPTION

Aftalen bør indeholde særlige bestemmelser, der slår ned på og modvirker korruption i forbindelse med handel og investeringer. Sådanne bestemmelser bør bygge på europæiske og vedtagne internationale standarder for og aftaler om bekæmpelse af korruption.

BILÆGGELSE AF TVISTER MELLEM STATER OG MÆGLING

Aftalen bør indeholde en effektiv og bindende mekanisme for bilæggelse af tvister mellem stater med en hurtig procedure, ikke mindst for så vidt angår sammensætningen af panelet og dets forhandlinger. Tvistbilæggelsesmekanismen bør være gennemsigtig, åben og innovativ. Den bør indeholde bestemmelser, der muliggør en fleksibel og hurtig mægling.

ALMINDELIGE UNDTAGELSER

Aftalen bør indeholde almindelige undtagelser, herunder for så vidt angår sikkerhed, betalingsbalance, forsigtighedstilsyn og beskatning på grundlag af de relevante artikler i WTO-aftalerne.

ANDRE OMRÅDER

Aftalen kan på grundlag af en analyse foretaget af Kommissionen, efter høring af Handelspolitikudvalget og i overensstemmelse med EU-traktaterne indeholde bestemmelser om andre handels- og investeringsrelaterede områder, som der i forhandlingernes løb måtte vise sig at blive udtrykt fælles interesse for.

IV. GENEREL INSTITUTIONEL RAMME

Aftalen bør indeholde bestemmelser om den institutionelle struktur på grundlag af og som en udbygning af eksisterende ordninger og praksis.

Associeringsrådet bør bevare sin rolle som den moderniserede aftales højeste organ med ansvar det generelle tilsyn med dens gennemførelse. Det foreslås at tilpasse intervallerne mellem Associeringsrådets møder efter aftale mellem aftalens parter.

Associeringsudvalget bør bevare sin nøglerolle i at sikre aftalens gennemførelse. Det bør fastsættes i aftalen, hvordan Associeringsudvalgets arbejde med at bistå Associeringsrådet i udførelsen af dets opgaver kan gøres mere effektivt, synergier kan fremmes, og der kan skabes mere dynamik. Der kan nedsættes underudvalg og arbejdsgrupper til at tage sig af specifikke spørgsmål.

Det bør i aftalen fastsættes, at det associeringsudvalg, der nedsættes ved aftalen, skal afholde særlige handelsmøder (Associeringsudvalget om handel) med henblik på at overvåge og implementere aftalens bestemmelser om handel og investeringer. Der kan om nødvendigt nedsættes underudvalg, der skal tage sig af specifikke spørgsmål, idet sådanne underudvalg skal udøve deres virksomhed i henhold til samme regler som Associeringsudvalget om handel. Associeringsudvalget om handel bør rapportere til Associeringsrådet.

Det Parlamentariske Associeringsudvalg bør beholde sin rolle og udgøre et forum for interparlamentarisk samarbejde mellem medlemmerne af Europa-Parlamentet og den chilenske nationalkongres.

Det Blandede Rådgivende Udvalg bør opretholdes og have til formål at repræsentere civilsamfundets holdning såvel som arbejdsmarkedets parter holdning i forbindelse med implementeringen af den nye aftale.

ALMINDELIGE OG AFSLUTTENDE BESTEMMELSER

Uanset mekanismen for bilæggelse af handels- og handelsrelaterede tvister bør aftalen indeholde bestemmelser, der finder anvendelse i tilfælde af manglende opfyldelse af aftalens forpligtelser, herunder muligheden for helt eller delvist at suspendere aftalen i tilfælde af

overtrædelse af vigtige regler. Intet i denne aftale bør gribe ind i EU-lovgivningen om aktindsigt i officielle dokumenter.